

**Zeitschrift:** Bibliographie der Schweizergeschichte = Bibliographie de l'histoire suisse  
**Herausgeber:** Schweizerische Landesbibliothek (Bern)  
**Band:** 1960 (1961)  
  
**Artikel:** Sprachgeschichte = Philologie - Linguistique  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-151756>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- Pestalozzi, [Johann Heinrich].** Rufer, Alfred. Pestalozzi und das Helvetische Volksblatt. (Schweiz. Lehrerztg. 105, 1960, S. 767–769, 1079–1082; – Pestalozzianum 57, 1960, S. 1–3, 5–8.) 1707
- Roedel, Christian. Pestalozzi und Graubünden. Ein Beitrag z. Pestalozziforschung u. z. bündner. Schulgeschichte. Diss. phil.-hist. Bern. Winterthur, Keller, 1960. – X, 380 S. – Fr. 25.–. 1708
- Meylan, Louis. L'opera di Pestalozzi a Yverdon. Trad. di Fabrizio Onofri. Firenze, La Nuova Italia, 1960. – 15 p. (Estr. da: Prospettive storiche e problemi attuali dell'educazione. Studi in onore di Ernesto Codignola.) 1709
- Nicklis, Werner S. Das Verhältnis der Pädagogik G[eorg] Kerschensteiners zu Pestalozzi. Monograph. Studie über Wirkungen u. Nachwirkungen Pestalozzis im XX. Jh. Diss. phil. Heidelberg 1960. – 155, 73 Bl. vervielf. 1710
- Ein Schüler Pestalozzis aus Siebenbürgen s. No. 464.
- Siehe auch No. 252, 888.
- Rousseau, Jean-Jacques.** Jimack, Peter D. La genèse et la rédaction de l'«Emile» de J.-J. Rousseau. Etude sur l'histoire de l'ouvrage jusqu'à sa parution. Genève, Inst. et Musée Voltaire, 1960. – 425 p. – Fr. 52.–. (Studies on Voltaire and the 18th century. 13.) (Publ. de l'Inst. et Musée Voltaire.) 1711
- Schmidt, Joh[ann] Ulrich.** Jubilé du centenaire de la naissance du Dr. Joh. U' Schmidt... et jubilé du cinquantenaire de l'Union des Ex-Schmidtians.... Brochure de jubilé publ. par son fils H[uldreich] C[arl] Schmidt = Jahrhundertfeier der Geburt von Dr. Joh. U' Schmidt und Fünfzigjahrfeier des Ex-Schmidtianer-Verbandes. Lutry (Lausanne), Inst. Dr. Schmidt, 1960. – 52 S. Abb. 1712
- Stapfer, Philipp Albert** und sein helvetischer Erziehungsplan s. No. 152.
- Treyer, Fred.** Fischer, Lorenz. Prof. F' Treyer, Rektor der Real- und Handelsschule, 1880–1959. [Mit Bibliographie.] (Jber. der kant. höhern Lehranst. Luzern 1959/60, S. 83–87. Portr.) 1713

#### Lehrer- und Schülervereine / Sociétés d'instituteurs et d'élèves

- Vischer, Eduard; Meylan, Louis; Räber, Ludwig. Hundert Jahre Verein Schweizerischer Gymnasiallehrer = Cent ans de Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire = Cento anni Società svizzera degli insegnanti delle scuole secondarie. [1860–1960.] Aarau, Sauerländer, 1960. – 228 S. Taf. – Fr. 7.–. [Erscheint gleichzeitig in: Gymnasium Helvet. 14, 1959/60, H. 4, S. 235–475.] 1714
- Jubilé du cinquantenaire de l'Union des Ex-Schmidtians, **Lutry-Lausanne** v. No. 1712.
- Weber, Rudolf. Freundschaft und Treue. 25 Jahre Verein ehemaliger Bezirksschüler und -schülerinnen **Zofingen**, 1935–1960. (Zofinger Njbl. 46, 1961, S. 15–23.) 1715

### L. Sprachgeschichte / Philologie – Linguistique

#### Allgemeines, Philologen / Généralités. – Philologues

- Carigiet, Baseli**, 1811–1883 s. No. 848.
- Fankhauser, Franz.** Dr. phil. F' Fankhauser, 1883–1959. 1. Sein Lebensbild. Von Rudolf Aeschlimann. 2. Seine Mitarbeit am Burgdorfer Jahrbuch. Von Fritz Huber-Renfer. (Burgdorfer Jb. 28, 1961, S. 11–17, 17–20. Portr.) 1716

- Fankhauser, Franz.** Schorta, Andrea. In memoria da dr. Franz Fankhauser, [1883–1959.]. (Annalas da la Soc. retoromantscha 73, 1960, p. 222–226. Portr.) 1717
- Jaberg, Karl.** Terracini, Benvenuto Aron. Commemorazione del socio straniero K' Jaberg, (1877–1958). (Atti della Accad. naz. dei Lincei. Rendiconti. Cl. di scienze morali, stor. e filol., Roma, 15, 1960, p. 250–258.) 1718
- Salvioni, Carlo,** 1858–1920 v. No. 1801.
- Saussure, Ferdinand de.** G[odel], R[obert]. Inventaire des manuscrits de F. de Saussure remis à la Bibliothèque publique et universitaire de Genève. – Les Souvenirs de F' de S' concernant sa jeunesse et ses études. Bibl. publ. et univ. Genève, Ms. fr 3957/1. (Cahiers Ferd. de Saussure 17, 1960, p. 5–11, 12–14.) 1719

### Einzelne Sprachen und Dialekte / Langues et dialectes

#### Allgemeines

- Müller, Iso. Die sprachlichen Verhältnisse im **Vorderrheintal** im Zeitalter des Barocks. (Bündner Monatsbl. 1960, S. 273–316.) 1720

#### Deutsch und Schweizerdeutsch / Allemand et Suisse allemand

- Schweizerisches Idiotikon. Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache. Ges. auf Veranstaltung der Antiquar. Ges. in Zürich... Begonnen von Friedrich Staub u. Ludwig Tobler u. fortges. unter der Leitung von Albert Bachmann u. Otto Gröger. Bearb. von H[ans] Wanner u. G[untram] Saladin [u. a.]. H. 154: Bd. 12, Bogen 54–57 enth. die Gruppen Dal-dul-Dam-dum. Frauenfeld, Huber, 1960. – Sp. 1681–1808. 1721
- Müller, Ernst Erhard. Wortgeschichte und Sprachgegensatz im Alemannischen. Bern, München, Francke, 1960. – 180 S. Kart. – Fr. 21.–. (Bibliotheca Germanica. 8.) 1722
- Luzerner Gäu. Von Sprache u. Sprachkunst s. No. 592.

#### Französisch / Français

- Glossaire des patois de la Suisse romande. Fondé par Louis Gauchat, Jules Jeanjaquet et Ernest Tappolet. Réd.: Ernest Schüle, Paul Aebischer, André Desponds, Michel Burger & Zygmunt Marzys ... T. 3: Ça – choix. Neuchâtel & Paris, Attinger, 1955–1960. – 680 p. fig. 1723
- Schüle, Ernest. De l'«Atlas de folklore suisse» et de deux prénoms devenus sobriquets. [Joseph (Dzaset pour Fribourgeois et Abraham, Britchon pour Neuchâtelois.) (Folklore suisse 50, 1960, p. 13\*–17\*. carte.) 1724
- Snell, Honoré. Le langage familier d'un collégien en 1900. (Glossaire **genevois**.) Dessins de Richard Snell. Genève, Ed. Achès, 1960. – VI, VI, 73 p. ill. 1725
- Favre, Christophe; Balet, Zacharie. Lexique du parler de **Savièse**. Berne, Francke, 1960. – XIV, 487 p. pl. (Romanica Helvetica. 71.) 1726

#### Italienisch und Rätoromanisch / Italien et Rhéto-roman

- Murk, Tista. Le rhéto-roman dans l'enseignement. Essai de bibliographie du rhéto-roman à l'école. Liège, Assoc. des romanistes de l'Univ., 1958. – 22 p. (Extr. de: Marche romane, Liège, année 7, 1957, No spéc. p. 66–86.) 1727

Jaberg, K[arl]; Jud, J[akob]. Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz. Ein propädeutisches etymolog. Wörterbuch der italien. Mundarten. Indexbd. Bern, Stämpfli, 1960. – XXX, 744 S. – geb. Fr. 98.– 1728

Ils mezs d'instrucziun per las scoulas ladinas grischunas s. No. 1679.

Farra, Ferdinando Cesare. Note dialettologiche sui «Rabisch» della cinquecentesca «Accademia della Val **Blenio**». (Archivio stor. ticinese 1, 1960, p. 58–60.) 1729

Peer, Andri. Beiträge zur Terminologie des Bauernhauses in Romanisch Bünden [= **Graubünden**]. Diss. phil. I Zürich 1960. – 79 S. Taf. (SA. aus: Schweiz. Arch. f. Volkskunde, 56, 1960, H. 3, S. 1–77.) 1730

Widmer, Ambroise. Sprachliche Aufnahmen in Rätoromanisch **Graubünden**. (Orbis, Louvain, 9, 1960, S. 360–387.) 1731

Camastral, Peter. Il vocalismo dei dialetti della Valle **Mesolcina**. Tesi lettere Zurigo 1959. – 117 p. tav. (Estr. della riv. «Italia dialettale», 23, 1959, p. 75–191.) 1732

### Orts- und Familiennamen / Noms de lieux. – Noms de familles

#### Allgemeines / Généralités

Wahlen, Hermann. Namen, ihre Wandlung und Deutung. (In: Festgabe f. Alfr. Bärtschi. Burgdorf, W. Boss, 1960. – H. 14, Bl. 1–18.) 1733

Namen der Gemeinde **Dürnten** s. No. 660.

#### Ortsnamen / Noms de lieux

Boesch, Bruno. Die Auswertung der Flurnamen. (Mitt. f. Namenkunde, Aachen, 1959/60, H. 7, S. 1–9.) [Auch als SA. – 16 S.] 1734

Perret, Maurice Ed. Localités suisses tirant leur origine de domaines gallo-romains. (Actes de la Soc. helv. des sc. nat. 140, 1960, p. 156–158; – Geographica Helvet. 15, 1960, p. 248–251. carte.) 1735

Kläui, Hans. Woher kommt der Ortsname Flaach? (Sonntagspost. Beil. z. «Landboten u. Tagbl. d. Stadt Winterthur» 80, 1960, Nr. 17.) 1736

Zinsli, Paul. «Im Tuppuwald». Zur alemannisch-romanischen Berührung in Ortsname und Appellativ. (Zschr. f. deutsche Wortforschung, Berlin, 16, 1960, S. 144–160. Karte.) 1737

Sonderegger, Stefan. Das Alter der Flurnamen und die germanische Überlieferung. (Jb. f. fränk. Landesforschung, Kallmünz-Opf., 20, 1960, S. 181–201.) 1738

Boesch, Bruno. Die Schichtung der Ortsnamen in der Schweiz im Frühmittelalter. (Jb. f. fränk. Landesforschung, Kallmünz-Opf., 20, 1960, S. 203–214.) 1739

Kläui, Hans. Die Identifikation von Ortsnamen in frühmittelalterlichen Urkunden. (Neue Zürcher Ztg. 181, 1960, Nr. 277.) 1740

Suter, Paul. Die Schreibweise der Flurnamen auf der Landeskarte der Schweiz. (Baselbieter Heimatbl. 24, 1959, S. 297–309; 25, 1960, S. 356–360, 408–414. Kart.) 1741

Sonderegger, Stefan. Die mit Personennamen gebildeten Orts- und Flurnamen des Kantons **Appenzell-Innerrhoden**. (Innerrhoder Geschichtsfreund 7, 1960, S. 21–52.) 1742

- Brunner, Jakob. Orts- und Flurnamen von **Bassersdorf** und Umgebung. Ihre Herkunft u. Deutung. [1–4.] (Der Zürichbieter, Dielsdorf, 11, 1958, Nr. 169–172.) 1743
- Zinsli, Paul. Die Orts- und Flurnamensammlung des Kantons **Bern** und ihre Probleme. (Ein Zwischenbericht.) – Auswertung von Flurnamen in der heimatkundlichen Forschung und im Unterricht. Von Valentin Binggeli. – Orts- und Flurnamen wandern in das Kartenwerk. Von Rudolf Ramseyer. (Schulpraxis 50, 1960/61, H. 10, S. 189–216, 217–218, 218–220. Kart.) 1744
- Zinsli, Paul. Lautlich abgewandte Flurnamenpaare in der westlichen deutschen Schweiz (Kt. **Bern**). (Zschr. f. Mundartforschung, Wiesbaden, 27, 1960, 3, S. 143–159. Kart.) 1745
- Ploss, Emil. Der Venetische See. Über einen alten Namen des **Bodensees**. (Bodensee-Hefte, Konstanz, 11, 1960, S. 174–178. Abb.) 1746
- Aregger, Josef. Pflanzen und Tiere in der Flurnamengebung im **Entlebuch**. (Bl. f. Heimatkunde aus d. Entlebuch 33, 1960, S. 1–8.) 1747
- Bossard, Maurice. Les dénominations du **Léman** en français. (Etudes de lettres 3, 1960, p. 93–97.) 1748
- Zeugin, Ernst. Die Flurnamen von **Pratteln** nebst einem Verzeichnis der Geschlechter in Pratteln von 1277–1648. 2. verb. und erg. Aufl. Pratteln, Muff, 1960. – 112 S. Abb.; Beil.: 1 Karte – Fr. 10.–. (Prattler Heimatschriften. 1.) 1749
- Koch, Max: «Bilg» = Bild und verwandtes in **zürcherischen** Ortsnamen. (Mitt. z. Namenkunde, Aachen, H. 7, 1959/60, S. 12–14.) 1750
- Ortsnamenbild am rechten **Zürichseeufer** s. No. 1034.

#### Familiennamen / Noms de familles

- Noms de familles de **Bioley-Magnoux** v. No. 653.
- Schreibweise der **Nidwaldner** Familiennamen s. No. 318.

### M. Literatur- und Musikgeschichte; Geschichte des Buchdrucks und der Presse / Histoire de la littérature. – Histoire de la musique. – Histoire de l'imprimerie et de la presse

#### Literatur im allgemeinen / Littérature: Généralités

- Jahresbericht für deutsche Sprache und Literatur. [Hrg.]: Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Inst. f. deutsche Sprache u. Literatur. 1: Bibliographie 1940–1945. Bearb. unter Leitung von Gerhard Marx. Berlin, Akademie-Verl., 1960. XXVI, 979 S. (3. Folge des Jahresber. über die Erscheinungen auf dem Gebiete der german. Philol. u. des Jahresber. über die wissenschaftl. Erscheinungen auf dem Gebiete der neueren deutschen Lit.) 1751
- Wehrli, Max. Gegenwartsdichtung der deutschen Schweiz. (In: Deutsche Literatur in unserer Zeit. 2. Aufl. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1959. – S. 105–124.) 1752
- Hofer, Hans. **Bernische** Dichter und ihr Werk: Niklaus Manuel – Albrecht v. Haller – Jeremias Gotthelf – Josef Viktor Widmann – Rudolf v. Tavel – Simon Gfeller – Carl Adalbert Loosli – Hugo Marti – Hans Alfred Zulliger – Friedrich Dürrenmatt. (Berner Jb. 1961, 46 S. Abb.) 1753